



**ري بىم تلوف وليك قق اطل**

3 روطلا 50 Hz, PF 0.8

ي ابرهكل دهجل	(ESP) ي ابرهكل دناتس قق اطل		(PRP) م ي ابره قق اطل		Standby Amper
	kW	kVA	kW	kVA	
400/231	160,00	200,00	144,00	180,00	288,68

حمسئى مل ISO8528 عم قفاوتم ESP. ن مال لكبشلا ر دصم ع اطقن ل اح يف قلمو حلل قق اطل ري فوت يفرى عتمل ابرهكل لم عتسى (ESP) ي ابرهكل دناتس قق اطل طرفملا لي حتلل.

لام عتسا دتئى ISO8528 عم قفاوتم PRP. ع اطقن نود قيونسل ل مدعلا ناعاس ل ج ن م قلمو حلل قق اطل ري فوت يفرى عتمل ابرهكل لم عتسى (PRP) م ي ابره قق اطل لام عتسا دتئى ISO3046 بسح ععاس 12 لم خلا قرتف يف 10% دئال ل لي حتملا ل ج ن م قنح او ععاس

**قماع تافص او م**

جذومنلا مقرو مسا	AP 200
زتره) ددرتلا	50
دوقولا عون	Diesel
قيراجتلا هتمل عو ي ابرهكل دلوملا جذوم	PERKINS 1106A-70TAG3
قيراجتلا هتمل عو بوانتملا رايتلا دلوم جذوم	ECO 38-1S/4 C
مك حتملا ةحول و ذ جذوم	DSE 6120
قرجلا	AK 49 TRP

**لجرحملا تافص او م**

لجرحملا	PERKINS
لجرحملا جذوم	1106A-70TAG3
تاناوطس آل ددع (L)	6 cylinders - in line
فيوجتلا	105
قمدصل	135
قناوطس آل م جج	7.01
ءاولا طفش	Turbo Charged and Charge Air Cooled
طغضلا لدعم	16.0:1
ةعرسل (d/dk)	1500
(رنتل) (رنتل فل الماش) تيزلا ععس	18
(قيل امجال) ناصح / يعاس طاووليك قيطاي حتملا قق اطل	180.2/241,55
(قيل امجال) ناصح / يعاس طاووليك قيسئى قق اطل	162.7/218,09
لجرحملا قلتك نيخست قزهج ددع	1
(طاو) لجرحملا قلتك نيخست قزهج قق اطل	1500
دوقولا عون	Diesel
نقحلا ماظن عون	Direct
دوقولا ةخضم عون	Delphi DP210G Rotary Type
مك حتملا ماظن	Mechanic
(رمتسم رايت تلوف) لي عتستل ي ابرهكل دهجل	12 Vdc
(ععاسل/ةيمكلا) ععسل او قيراطبلا	1x85
(ري بىم) بوانتملا ن حتملا رايت	65

قبسمل ابرخال نود نم روصل او تارويس كلال او تادعمل او ناول ال او قينفلا تافص او م ل او تال ي نومل يف ل يدعتلا قح ل ع جتنملا ظفاحي



ديرببتلا فقييرط	Water Cooled
(رتل) (روتيدارلا عم / طقف كرحم ) ديرببتلا لئاس ةعس	/21
ءاوللا رتلف	Dry Type
(ةعاس/رتل) لمح 100% دن ع دوقولا كالمستسا	41.4
(ةعاس/رتل) لمح 75% دن ع دوقولا كالمستسا	32
(ةعاس/رتل) لمح 50% دن ع دوقولا كالمستسا	20.2

#### بوانتملا رايتلا دلوم تافصاوم

Manufacturer	Mecc Alte
ةيراجتلا متمالعو بوانتملا رايتلا دلوم جنومن	ECO 38-1S/4 C
(زتره) ددرتلا	50
(ريبمأ تلوف وليك) ققاطلا	180
(V) يئابرهكلا دهجل	400
روطلا	3
يكيتاموتوالا دهجل مظنم	DSR
دهجل مظنم	(+/-)1%
لزعلما مظنم	H
ةيامحلا فنص	IP23
ققاطلا لماع	0.8
(غك) يلكلا دلوملا نزو	525
ديرببتلا ءاوه	32

#### (مم) حوتفملا عونلا وذيئابرهكلا دلوملا تاسايق

لوطلا	2300
ضرعلا	1080
عافترا	1655
DRY WEIGHT (kg.)	1650
نازخ ةعس	340

#### (مم) يئابرهكلا دلوملا ةرجح تاسايق

لوطلا	3404
ضرعلا	1136
عافترا	2020
DRY WEIGHT (kg.)	2050
نازخ ةعس	340

#### ةمدقملا

Sound-attenuated and Weather-protective Enclosures Sound-attenuated and weather protective enclosures for generating sets from Aksa, meet event the sound requirements and provide optimum protection from inclement weather and development by our specialist acoustic engineers. Our modular designed sound insulated canopies provide ease of access for servicing and general maintenance and interchangeable components permitting on-site repair. Enclosures are designed to optimize genset cooling performance, providing you with confidence that genset ratings and ambient capability.

#### مكحتلا ةحول

قبسملما رابخاللا نود نم روصلاو تاراوسينكال او تادعمل او ناولال او ةينفلا تافصاوملاو تاليدوملا يف ليدعتلا قح ىلع عجتندلا ظفحاجي.



مكحيتلا ءدحو

DSE

مكحيتلا ءدحو و ذ جنومن

DSE 6120

لاصتالا نفاانم

CANBUS

##CONTROL PANEL IMAGE##

##CONTROL PANEL TABLE##

### قزهجالا

- DSE, model 6120 Auto Mains Failure control module.
- Battery charger input 198-264 volt, output 27,6 V 5 A (24 V) or 13,8 Volt 5A (12V)
- Emergency stop push button and fuses for control circuits.

### CONSTRUCTION and FINISH

-Components installed in sheet steel enclosure. Phosphate chemical, pre-coating of steel provides corrosion resistant surface. Polyester composite powder topcoat forms high gloss and extremely durable finish. Lockable and hinged panel door provides easy access to components.

### بيكترتلا

Control panel is mounted on baseframe with steel stand. Located at the right side of the generator set (When you look at the Gen.Set. from Alternator)

### مكحيتلا ءدحو تادلوملا

The DSE 6120 module has been designed to monitor generator frequency, volt, current, engine oil pressure, coolant temperature running hours and battery volts.

Module monitors the mains supply and switch over to the generator when the mains power fails.

The DSE6120 also indicates operational status and fault conditions, Automatically shutting down the Gen. Set and giving true first up fault condition of Gen. Set failure. The LCD display indicates the fault.

### قيراي عم تافصاوم

- Microprocessor controlled.
- LCD display makes information easy to read.
- Automatically transfers between mains (utility) and generator power.
- Manual programming on front panel.
- User-friendly set-up and button layout.
- Remote start.
- Event logging (50) showing date and time.
- Controls: Stop/Reset, Manual, Auto, Test, Start, buttons. An additional push button next to the LCD display is used to scroll through the modules' metering displays.

### ساي قلا تارشوم

#### ENGINE

- Engine speed.
- Oil pressure.
- Coolant temperature.
- Run time.
- Battery volts.
- Configurable timing.

#### GENERATOR

- Voltage (L-L, L-N).

قبسملما رابخالا نود نم روصلاو تاراويسينكال او تادعمل او ناولال او ءينفلا تافصاوملا او تاليدوملا يف ليدعتلا قح ولع جتنملا ظفاحي



-Current (L1-L2-L3).

-Frequency.

-Gen. Set ready.

-Gen. Set enabled.

#### MAINS

-Mains ready.

-Mains enabled.

#### WARNING

-Charge failure.

-Battery Low/High voltage.

-Fail to stop.

-Low /High generator voltage.

-Under /Over generator frequency.

-Over /Under speed.

-Low oil pressure.

-High coolant temperature.

#### SHUT DOWNS

-Fail to start.

-Emergency stop.

-Low oil pressure.

-High coolant temperature.

-Over /Under speed.

-Under/over generator frequency.

-Under/over generator voltage.

-Oil pressure sensor open.

-Coolant temperature sensor open.

#### ELECTRICAL TRIP

-Generator over current.

#### تارايخ

-Flexible sensor can be controlled with temperature, pressure, percentage (warning/shutdown/electrical trip)

-Local setting parameters and monitoring from PC to control module with USB connection (max 6 mt).

#### ري اعامل

-Electrical Safety / EMC compatibility

-BS EN 60950 Electrical business equipment.

-BS EN 61000-6-2 EMC immunity standard.

-BS EN 61000-6-4 EMC emission standard

#### (نحاشل) يكي تاتسالا ةيراطبلا موقم

- Battery charger is manufactured with switching-mode and SMD technology and it has high efficiency.

قبسمل رابخال نود نم روصلالو تاراويسنكالو تادعملالو ناولالو ةينفلنا تافصراومللو تاليدومللا يف ليدعتلا قح ولع جتنملا ظفاجي



- Battery charger models' output V-I characteristic is very close to square and output is 5 amper, 13,8 V for 12 volt and 27,6 V for 24 V . Input 198 - 264 volt AC.
- The charger is fitted with a protection diode across the output.
- Connect charge fail relay coil between positive output and CF output.
- They are equipped with RFI filter to reduce electrical noise radiated from the device.
- Galvanically isolated input and output typically 4kV for high reliability.

#### قيراي عم تافصاوم

- Water cooled, Diesel engine
- Radiator with mechanical fan
- Protective grille for rotating and hot parts
- Electric starter and charge alternator
- Starting battery (with lead acid) including rack and cables
- Engine coolant heater
- Base frame design incorporates an integral fuel tank and anti-vibration isolators
- Flexible fuel connection hoses
- Single bearing, class H alternator
- Industrial exhaust silencer and steel bellows supplied separately(for open sets)
- Static battery charger
- Manual for application and installation

#### قيراي تخا تالالا

##### ENGINE

- Fuel-Water Seperator Filter
- Low water level alarm
- Oil heater

##### ALTERNATOR

- Anti-Condensation Heater
- Over sized alternator
- Main line circuit breaker

##### CONTROL SYSTEM

- Remote annunciator panel
- Remote relay output
- Alarm output relays
- Remote communication with modem
- Earth fault, single set
- Charge Ammeter

##### TRANSFER SWITCH

- Three or four pole contactor
- Three or four pole motor operated circuit breaker

##### OTHER ACCESSORIES

قابس مالا رابخالا نود نم روصلاو تاراوسينكالاو تادعمل او ناولالاو قينفلا تافصاوملاو تالاي نوملا يف لي دعلا قح و لع چتن مالا ظفاجي

**Main Fuel Tank**

Automatic or manual fuel filling system

Manual oil drain pump

Residential silencer

Enclosure: weater protective or sound attenuated

Duct adapter ( on radiator)

Inlet and outlet motorised louvers

Inlet and outlet acoustic baffles

Trailer

Tool kit for maintenance

Supplied with oil and coolant - 30 °C

Battery isolating switch

**تاداهشلا**

- TS ISO 8528

- TS ISO 9001-2008

- CE

- SZUTEST

- 2000/14/EC